



Rhys Howard Hughes
Cyfarwyddwr Addysg, Sgiliau a Phobl Ifanc /
Director of Education, Skills and Young People

CYNGOR SIR YNYS MÔN
ISLE OF ANGLESEY COUNTY COUNCIL
Swyddfa'r Sir
LLANGEFNI
Ynys Môn - Anglesey
LL77 7TW

Ffôn / Tel: 01248 752301

Gofynnwch am / Ask for:
Ffôn / Tel: 01248 752 392
E-bost / E-mail:

Ein Cyf / Our ref:
Eich Cyf / Your Ref:

SWYDDOGOL SENSITIF / OFFICIAL
SENSITIVE

09/04/2020

Annwyl Riant/Gwarcheidwad

Dear Parent /Guardian

Dros y tair wythnos ddiwethaf, rydym wedi rhoi mesur argyfwng dros dro ar waith, sef danfon pecynnau cinio i'r holl ddisgyblion sy'n gymwys am brydau ysgol am ddim ac sydd wedi cofrestru ar gyfer y gwasanaeth hwn drwy eu hysgolion.

Over the last three weeks we have put in place a temporary emergency measure of delivering daily packed lunch to all pupils who qualify for free school meals and who have registered for this service through their school.

Fodd bynnag, o'r 27ain o Ebrill, bydd Cyngor Sir Ynys Môn yn cefnogi rhieni'r disgyblion sy'n gymwys am brydau ysgol am ddim drwy drosglwyddo taliad uniongyrchol o £19.50 am bob plentyn cymwys i mewn i gyfrif banc. Gwneir y taliadau bob wythnos. Bydd hyn yn disodli'r drefn o ddanfon cinio ysgol bob dydd ac yn caniatáu arian digonol i rieni sicrhau mynediad at ginio amrywiol a maethlon i bob plentyn o ddydd Llun i ddydd Gwener.

From the 27th of April however, Anglesey County Council will be supporting parents of children who qualify for free school meals, by transferring a direct payment of £19.50 per qualified child, into a bank account. Payments will made each week. This will replace the delivery of daily packed lunches and allow parents to have adequate funding to ensure each child can access a varied and nutritious lunch Monday-Friday.

Mae disgwyliad i chi wario'r arian hwn ar fwyd i fwydo eich plentyn/plant, ac mae'n bosib y byddwn yn gofyn am dystiolaeth megis derbynebion. Os bydd yr Awdurdod Lleol yn canfod nad yw'r arian hwn yn cael ei ddefnyddio ar gyfer ei unig fwriad, mae'n bosib y byddwn yn adolygu'r cynllun taliadau uniongyrchol ac yn cynnig ffyrdd eraill o'ch cefnogi fydd yn cynnig llai o ddewis a hyblygrwydd.

There is an expectation that this money is spent on food in order to feed your child (ren), and evidence such as receipts may be requested. Should the Local Authority find that this money is not used for its sole intention we may review the direct payments scheme and offer other means of support which will offer less choice and flexibility.

Fel y gallwn eich cofrestru ar gyfer y cynllun taliadau uniongyrchol prydau ysgol am ddim, mae'n rhaid i ni sicrhau fod gennym eich manylion banc cywir. Cwblhewch y ffurflen drwy ddilyn y ddolen hon www.ynysmon.gov.uk/prydau-ysgol-am-ddim-covid-19

So that we can enrol you onto the free school meals direct payment scheme we need to ensure that we have your correct bank details. Please complete the form by linking onto this website www.anglesey.gov.uk/free-school-meals-covid-19

Os ydych yn cael trafferthion, gallwch gysylltu â ni ar y llinell gymorth 01248 752 392 o 9yb tan 5yh. Noder mai dim ond dros y pythefnos nesaf fydd y llinell yn agored a bydd yn cau ar y 24ain o Ebrill.

If you have difficulties you may contact us on the helpline 01248 752 392 from 9 am to 5 pm. Please note this line is only open over the next two weeks and will close on the 24th of April.

Noder bod rhaid cwblhau'r ffurflen hon yn llawn erbyn yr 20fed o Ebrill i sicrhau ein bod yn gallu prosesu hawliadau a gwneud taliadau.

Please note, it is necessary to complete the form in full by the 20th of April to ensure we are able to process claims and make payments.



Rhys Howard Hughes
Cyfarwyddwr Addysg, Sgiliau a Phobl Ifanc
Director of Education, Skills and Young People



Teulu Môn is a free and inclusive service for families on Anglesey. It is the first point of contact for all children, families and professionals for information, advice and assistance relating to children or the families of children, aged 0-25 years.

Contact: 01248 725888 or emergency out of hours
Tel: 01248 353551
Email: teulumon@anglesey.gov.uk



Gwasanaeth digost a chynhwysol ar gyfer teuluoedd yw **Teulu Môn**. Gwasanaeth sy'n gweithredu fel y pwynt cyswllt cyntaf ar gyfer Plant, Teuluoedd a Gweithwyr Proffesiynol er mwyn cael mynediad at wybodaeth, cyngor a chefnogaeth yn ymwneud â Phlant, a theuluoedd sydd â phlant, rhwng 0-25 oed.

Ffôn: (01248) 725888 neu gwasanaeth argyfwng tu allan i oriau (01248) 353551 Epost: teulumon@ynysmon.gov.uk